

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 25. juuni 2010. aasta otsus — Imperial Chemical Industries versus komisjon(Kohtuasi T-66/01) ⁽¹⁾

(Konkurents — Turgu valitseva seisundi kuritarvitamine — Ühendkuningriigi soodaturg — Otsus, milles tuvastatakse EÜ artikli 82 rikkumine — Komisjoni õiguse määrata trahve või sanktsioone aegumine — Mõistlik tähtaeg — Menetlusnormid — Seadusjõud — Turgu valitseva seisundi olemasolu — Turgu valitseva seisundi kuritarvitamine — Liikmesriikidevahelise kaubanduse mõjutamine — Trahv — Rikkumise raskus ja kestus — Kergendavad asjaolud)

(2010/C 221/51)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Imperial Chemical Industries, varem Imperial Chemical Industries plc, asukoht London (Suurbritannia), (esindajad: D. Vaughan ja D. Anderson, QC, barrister S. Lee, solicitor S. Turner, solicitor S. Berwick ja solicitor R. Coles ning hiljem D. Vaughan, S. Lee, S. Berwick ja barrister S. Ford)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja P. Oliver, keda abistasid J. Flynn, QC, ja barrister C. West)

Ese

Esimese võimalusena nõue tühistada komisjoni 13. detsembri 2000. aasta otsus 2003/7/EÜ, mis käsitleb [EÜ] artikli 82 kohaldamise menetlust (juhtum COMP/33.133 — D: Naatriumkarbonaat — ICI) (EÜT 2003, L 10, lk 33), ning teise võimalusena nõue tühistada hagejale määratud trahv või vähendada seda

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 13. detsembri 2000. aasta otsuse 2003/7/EÜ, mis käsitleb [EÜ] artikli [82] kohaldamise menetlust (juhtum COMP/33.133 — D: naatriumkarbonaat — ICI), artikkel 1 osas, milles on leitud, et Imperial Chemical Industries Ltd rikkus 1983. aastal EÜ artikli 82 sätteid.

2. Kinnitada Imperial Chemical Industries'ile otsuse 2003/7 artiklis 2 määratud trahvi summaks 8 miljonit eurot.

3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

4. Jätta neli viiendikku Imperial Chemical Industries'i kohtukuludest tema enda kanda ja mõista temalt välja neli viiendikku Euroopa Komisjoni kohtukuludest.

5. Jätta üks viiendik komisjoni kohtukuludest tema enda kanda ja mõista temalt välja üks viiendik Imperial Chemical Industries'i kohtukuludest.

⁽¹⁾ ELT C 150, 19.5.2001.

Üldkohtu 1. juuli 2010. aasta otsus — AstraZeneca versus komisjon(Kohtuasi T-321/05) ⁽¹⁾

(Konkurents — Turgu valitseva seisundi kuritarvitamine — Maohaavandiravimite turg — Otsus, milles tuvastatakse EÜ artikli 82 rikkumine — Turu määratlemine — Märkimisväärt konkurentsiskurve — Ravimite täiendava kaitse tunnistuste korra ja ravimite turuleviimise korra kuritarvitamine — Eksitavad avaldused — Turuleviimise lubade tühistamine — Geneeriliste ravimite turuleviimise ja paralleelimpordi takistused — Trahvid)

(2010/C 221/52)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: AstraZeneca AB (Södertälje, Rootsi) ja AstraZeneca plc (London, Ühendkuningriik) (esindajad: M. Brealey, QC, barrister M. Hoskins, barrister D. Jowell, solicitor F. Murphy, solicitor G. Sproul, solicitor I. MacCallum ja solicitor C. Brown; seejärel M. Brealey, M. Hoskins, D. Jowell, F. Murphy ja C. Brown, ning hiljem M. Brealey, M. Hoskins, D. Jowell ja F. Murphy)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre, É. Gippini Fournier ja A. Whelan, ning hiljem F. Castillo de la Torre, É. Gippini Fournier ja J. Bourke)

Hagejate toetuseks menetlusse astuja: European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA) (Genf, Šveits) (esindaja: avocat M. Van Kerckhove)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 15. juuni 2005. aasta otsus K(2005) 1757 lõplik [EÜ] artikli 82 ja EMP lepingu artikli 54 kohaldamise menetluses (juhtum COMP/A.37.507/F3 — AstraZeneca).

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 15. juuni 2005. aasta otsuse K(2005) 1757 lõplik [EÜ] artikli 82 ja EMP lepingu artikli 54 kohaldamise kohta (juhtum COMP/A.37.507/F3 — AstraZeneca) artikli 1 lõige 2 osas, milles järeldatakse, et AstraZeneca AB ja AstraZeneca plc on rikkunud EÜ artiklit 82 ja EMP lepingu artiklit 54, taotledes Loseci kapslite turuleviimise lubade tühistamist Taanis ja Norras samaaegselt Loseci kapslite turult eemaldamise ja Losec MUPS-i turuleviimisega neis kahes riigis, ja seda niivõrd, kui järeldati, et need toimingud võivad piirata Loseci kapslite paralleelimporti viidatud riikides.
2. Kinnitada selle otsuse artiklis 2 solidaarselt AstraZeneca AB-le ja AstraZeneca plc-le määratud trahvi summaks 40 250 000 eurot ja sama artikliga AstraZeneca AB-le määratud trahvi summaks 12 250 000 eurot.
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta AstraZeneca AB ja AstraZeneca plc kanda 90 % nende endi kohtukuludest ning mõista neilt välja 90 % komisjoni kohtukuludest, välja arvatud komisjoni need kohtukulud, mis on seotud European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations'i (EFPIA) menetlusse astumisega.
5. Jätta EFPIA kohtukulud tema enda kanda.
6. Jätta komisjoni kanda kõik tema kohtukulud, mis on seotud EFPIA menetlusse astumisega, ning 10 % tema enda kohtukuludest ja mõista temalt välja 10 % AstraZeneca AB ja AstraZeneca plc kohtukuludest.

(¹) ELT C 271, 29.10.2005.

Üldkohtu 7. juuli 2010. aasta otsus — komisjon versus Hellenic Ventures jt

(Kohtuasi T-44/06) (¹)

(Vahekohtuklausel — Seemnekapitali fondi loomise ja arendamise tegevus — Lepingu ülesütlemine — Äriühingu osanike vastu suunatud hagi — Vastuvõetamatus — Ettemakstud summade tagastamine — Intressid)

(2010/C 221/53)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Patakia, keda abistas advokaat S. Chatzianninis)

Kostjad: Hellenic Ventures-Elliniki Etaireia Epicheirimatikis Protovoulas AE (Ateena, Kreeka); Konstantinos Katsigiannis (Ateena); Panagiotis Chronopoulos (Ateena); Nikolaos Poulakos (Ateena) (esindajad: advokaadid V. Christianos ja V. Vlassi)

Ese

EÜ artikli 238 alusel esitatud hagi, milles komisjon palub kohustada kostjaid tagastama ettemaks, mis tehti komisjoni ja kostjaks oleva äriühingu vahel sõlmitud lepingu „Seed Fund 601” alusel.

Resolutsioon

1. Mõista Hellenic Ventures-Elliniki Etaireia Epicheirimatikis Protovoulas AE-lt komisjoni kasuks välja 70 000 euro suurune summa, millele lisandub Belgia seadusliku viivisemäära alusel arvutatud viivitusintress alates 25. aprillist 1999 kuni võla täieliku tasumiseni.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Mõista kohtukulud välja Hellenic Ventures-ilt, välja arvatud Konstantinos Katsigiannise, Panagiotis Chronopoulouse ja Nikolaos Poulakose kohtukulud.
4. Mõista K. Katsigiannise, P. Chronopoulouse ja N. Poulakose kohtukulud välja komisjonilt.

(¹) ELT C 86, 8.4.2006.